

**ZA4535**

**Flash Eurobarometer 188  
Consular Protection and Family Law**

**Country Specific Questionnaire  
Italy**

**Flash 188 : Family law & Consular protection D(7599)**  
DG JAI 2006,  
Draft Questionnaire v2.1

INTRO.

Buongiorno/sera, sono \_\_\_\_\_ della Demoskopea. Vorrei chiederLe di partecipare ad un breve sondaggio tra i cittadini dell'Unione Europea. L'indagine è stata commissionata dalla Commissione Europea. La prego di aiutarmi dandomi le Sue risposte, non Le prenderò più di 10 minuti. Il questionario è anonimo; le Sue risposte verranno utilizzate per produrre statistiche sul Suo Paese. Può rifiutare di rispondere a qualunque domanda qualora lo ritenga opportuno.

Posso parlare con la persona, che abbia almeno 15 anni, che nella sua famiglia ha festeggiato il compleanno più recentemente?

- Sì, intervistato/a disponibile
- Nessuno in famiglia che abbia almeno 15 anni [Ringraziare e chiudere]
- Nessuna persona con più di 15 anni disponibile [Fissare un appuntamento per richiamare]
- Rifiuto morbido [Fissare un appuntamento per richiamare]
- Rifiuto drastico/deciso [Ringraziare e chiudere]

Q1. La prego di dirmi, per ciascuna delle seguenti aree, se si aspetta che l'Unione Europea giochi un ruolo per agevolare la legislazione, oppure no.:  
[LEGGERE - RUOTARE]

- Se lo aspetta .....1
- Non se lo aspetta.....2
- [Non so/nessuna risposta] .....9

- a) Adozione di bambini da altri Paesi membri dell'Unione Europea .....
- b) Riconoscimento dei certificati (certificato di nascita, di matrimonio...) in un altro Paese membro .....
- c) Divorzio in un altro Paese membro .....
- d) Cause per la custodia dei figli in un altro Paese membro .....
- e) Eredità in un altro Paese membro .....

PORRE SOLO SE ALMENO UNA RISPOSTA "1" A DOM. 1

Q2. E che tipo di azione, secondo Lei, dovrebbe intraprendere l'Unione Europea come prima cosa nelle aree sopra menzionate ? Lei preferisce che l'Unione Europea:  
[LEGGERE - RUOTARE - E' POSSIBILE UNA SOLA RISPOSTA]

- Assicuri il riconoscimento di tali documenti legali in qualsiasi altro Paese membro ..... 1
- Istituisca dei prospetti standard per documenti specifici .....2
- Perfezionare i meccanismi di traduzione dei documenti .....3
- [Non so/nessuna risposta] .....9

Q3. Quali alternative legali dovrebbero essere disponibili per le coppie che desiderano divorziare nell'Unione Europea, se il marito e la moglie hanno nazionalità diverse o se vivono in un Paese diverso da quello in cui hanno la nazionalità?

[LEGGERE - E' POSSIBILE UNA SOLA RISPOSTA]

-: Le persone dovrebbero poter scegliere la legge sul divorzio di quale Paese applicare: la legge del Paese in cui vivono attualmente, o dove sono soliti vivere, o quella del loro Paese d'origine.....	1
- La gente dovrebbe poter scegliere in quale Paese effettuare le pratiche di divorzio.....	2
- Dovrebbero essere disponibili entrambe le alternative .....	3
- [Non so/nessuna risposta] .....	9

Q4. Se una coppia che sta divorziando raggiungesse un accordo amichevole sulla ripartizione delle proprietà/dei beni, il loro accordo dovrebbe essere automaticamente valido in qualsiasi altro Paese membro dell'Unione Europea?  
[LEGGERE - E' POSSIBILE UNA SOLA RISPOSTA]

- Sì ..... 1
- No ..... 2
- [Non so/nessuna risposta] ..... 9

Q5. Lei pensa che questo argomento del divorzio di cui abbiamo parlato potrebbe toccare Lei oppure uno dei Suoi parenti nei prossimi 20 anni?

- Sì ..... 1
- No ..... 2
- [Non so/nessuna risposta] ..... 9

Q6. Lei pensa sia necessario assicurare il riconoscimento dei testamenti (Ultime Volontà) in qualsiasi altro Paese membro dell'Unione Europea diverso dal Paese del defunto?

- Sì ..... 1
- No ..... 2
- [Non so/nessuna risposta] ..... 9

Q7. Se Lei ereditasse da qualcuno che possiede delle proprietà in un altro Paese membro dell'Unione Europea, pensa che sia piuttosto facile oppure piuttosto difficile provare i Suoi diritti?  
[LEGGERE - E' POSSIBILE UNA SOLA RISPOSTA]

- Piuttosto facile ..... 1
- Piuttosto difficile ..... 2
- [Non so/nessuna risposta] ..... 9

- Q8. Lei prevede di viaggiare fuori dall'Unione Europea nei prossimi, diciamo, 3 anni?  
[LEGGERE - E' POSSIBILE UNA SOLA RISPOSTA]
- Sì, certamente ..... 1
  - Probabilmente sì ..... 2
  - Certamente no ..... 3
  - [Non so/nessuna risposta] ..... 9
- Q9. Se Lei avesse urgente bisogno di aiuto - ha perso il passaporto, è stato/a arrestato/a, si è trovato/a coinvolto in una catastrofe naturale come lo Tsunami - in un Paese dove l'ITALIA non ha ambasciata o consolato, cosa deve fare per avere un aiuto di tipo amministrativo?  
[LEGGERE - RUOTARE - E' POSSIBILE UNA SOLA RISPOSTA]
- Deve contattare il Ministero degli Affari Esteri ITALIANO oppure..... 1
  - Deve utilizzare i servizi di un agente di viaggio oppure ..... 2
  - Deve utilizzare l'assistenza consolare di un'Ambasciata, un Consolato di un qualsiasi altro Paese membro dell'Unione Europea oppure ..... 3
  - Deve utilizzare l'assistenza consolare di una Delegazione della Commissione Europea in quel Paese? 4
  - [Non so/nessuna risposta] ..... 9
- Q10. Dove preferirebbe ricevere l'assistenza necessaria, se avesse problemi seri - es. essere vittima di uno Tsunami - in un Paese dove l'ITALIA non ha Ambasciata oppure Consolato?  
[LEGGERE - RUOTARE - E' POSSIBILE UNA SOLA RISPOSTA]
- Dal Suo stesso Paese, anche da lontano ..... 1
  - Dall'Ambasciata, Consolato di un Paese dell'Unione Europea..... 2
  - Dall'Ambasciata, Consolato di un Paese dell'Unione Europea designato ..... 3
  - Da un servizio centrale designato dell'Unione Europea situato nel Paese ..... 4
  - [Non so/nessuna risposta] ..... 9
- Q11. Attualmente Lei può ricevere assistenza consolare da un'Ambasciata, un Consolato di qualunque altro Paese membro dell'Unione Europea. Se Lei si trovasse in una situazione simile, quale tipo di assistenza vorrebbe avere come prima cosa?  
[LEGGERE - RUOTARE - E' POSSIBILE UNA SOLA RISPOSTA]
- E come seconda cosa?  
[LEGGERE - RUOTARE - E' POSSIBILE UNA SOLA RISPOSTA]
- La possibilità di comunicare con qualcuno che comprenda la mia lingua ..... 1
  - Qualcuno che possa organizzare il mio ritorno immediato a casa..... 2
  - La possibilità di contattare la mia famiglia/il mio capo/la mia banca;..... 3
  - La possibilità di ottenere un aiuto finanziario ..... 4
  - La possibilità di ottenere assistenza legale..... 5
  - [Non so/nessuna risposta] ..... 9
- a) Prima cosa ..... 1 2 3 4 5 9  
b) Seconda cosa ..... 1 2 3 4 5 9

D1. Sesso [NON CHIEDERE - CONTRASSEGNARE LA RISPOSTA APPROPRIATA]

[1] Maschio  
[2] Femmina

D2. Quanti anni ha?: [ ][ ] anni  
[0 0] [RIFIUTA/NESSUNA RISPOSTA]

D3. A che età ha terminato gli studi a tempo pieno?: [Riportare l'età in cui ha terminato gli studi]  
[ ][ ] anni  
[0 0] [RIFIUTA/NESSUNA RISPOSTA]  
[0 1] [MAI STUDIATO A TEMPO PIENO]  
[9 9] [ANCORA STUDENTE A TEMPO PIENO]

D4. Sotto il profilo professionale, può dirmi se Lei è attualmente indipendente, dipendente, operaio/a oppure non esercita alcuna attività professionale? Ciò significa che Lei è uno/a...  
[SE HA FORNITO UNA RISPOSTA ALLA CATEGORIA PRINCIPALE, LEGGERE LE RELATIVE SUB-CATEGORIE - E' POSSIBILE UNA SOLA RISPOSTA]

**- Lavoratore autonomo/indipendente**

→ i.e. :  
- agricoltore, guardia forestale, pescatore ..... 11  
- proprietario di un negozio/commerciante, artigiano ..... 12  
- libero professionista (avvocato, medico, commercialista, architetto,...) 13  
- Direttore di una società ..... 14  
- altro ..... 15

**- Lavoratore dipendente**

→ i.e. :  
- professionista (medico dipendente, avvocato, commercialista, architetto ) 21  
- dirigente, direttore oppure alto dirigente ..... 22  
- dirigente medio, ..... 23  
- Impiegato statale ..... 24  
- impiegato/a d'ufficio ..... 25  
- altro impiegato/a (venditore, infermiere/a, ecc...) ..... 26

**- operaio/a**

→ i.e. :  
- supervisore/caporeparto (responsabile di un gruppo, ecc...) .....  
- operaio/a ..... 32  
- operaio/a non specializzato/a .....  
- altro ..... 34

**- senza attività professionale**

→ i.e. :  
- casalinga/bada alla casa ..... 41  
- studente (a tempo pieno) ..... 42  
- pensionato/a ..... 43  
- in cerca di occupazione ..... 44  
- altro ..... 45

- (rifiuta) 99

D6. Lei è...?  
[LEGGERE]

- cittadino/a italiano oppure ..... 1  
- un/a cittadino/a di un altro Paese membro dell'Unione Europea oppure ..... 2  
- un/a cittadino/a di un Paese non appartenente all'Unione Europea? ..... 3  
- (rifiuta) ..... 9

**La ringrazio per il tempo dedicatomi e la gentile collaborazione!**